



Cabinet du Premier ministre

Ottawa, Canada K1A 0A2

新闻通报

即时发布

总理宣布新措施,支持受疫情影响的加拿大弱势群体 Prime Minister announces support for vulnerable Canadians affected by COVID-19

2020年3月29日

安大略渥太华

总理办公室

在 COVID-19 疫情全球爆发期间,加拿大政府正努力工作帮助加拿大人,包括我们的年轻人和老年人。仅在上个星期,我们宣布了对民众家庭、工作人士和工商业的重大新支持。但是即使有了这些额外的帮助,很多人仍然面临着艰难的处境。而且,对于已经处在挣扎中的人们来说,当前的疫情使他们更加困难。

贾斯廷·特鲁多(Justin Trudeau)总理今天宣布了支持加拿大弱势群体的措施,以帮助应对 COVID 19 疾病大流行对健康、社会和经济影响。

这些措施将有助于为年轻人提供心理健康支持,并为加拿大老年人提供实际的服务。他们还将帮助确保一些最易受伤害的加拿大人有一个安全的地方可去,有个居所可住。加拿大政府将:

- 加强支持面临无家可归的加拿大人,并为逃离暴力的妇女和儿童提供帮助。加拿大政府曾于 2020 年 3 月 18 日宣布,将再提供 1.575 亿加元应对加拿大无家可归者的需求。政府还将向妇女庇护所和性侵犯中心(包括原住民社区的设施)提供最高5000 万元的资金,以帮助管控或预防疫情爆发。
- 为儿童和青少年的咨询服务提供支持。由于学校停课并减少了使用社区资源的机会,加拿大各地的"儿童帮助电话 Kids Help Phone"经历了需求量增加的状况,该服务的在线、电话及短信中的 24/7 隐私服务需求增加。加拿大政府将向"儿童帮助电话"提供 750 万加元的资金,为面临此困难时期的年轻人提供所需的心理健康支持。



• 为受 COVID-19 疫情影响的加拿大老年人提供迅速的基本服务。加拿大政府将通过加拿大 United Way 为当地组织贡献 900 万加元,以支持对加拿大老年人的实际服务。这些服务可能包括递送生活物资、药品或其他所需物品等,或开展主动人际接触,以评估老年人的需求并将他们与社区支持联系起来。

引述:

加拿大总理贾斯廷·特鲁多(Justin Trudeau)阁下:

"虽然 COVID-19 疾病大流行影响着所有加拿大人,但有一些人和社区更容易遭受其影响。鉴于这样的原因,至关重要的是保持人际间的联系、确保每个人在当今不确定的时刻感到安全并获得支持。今天宣布的新措施,关系到我们最弱势的加拿大人群体,并要确保我们的社区组织拥有他们所需的一切,为面临最大风险的人们提供关键的服务。"

家庭、儿童与社会发展部长胡森(Ahmed Hussen)阁下:

"加拿大政府努力支持我们社区中最弱势的人。此次疾病大流行意味着我们一些加拿大同胞比以往任何时候都需要帮助。因为这样的原因,我们与合作伙伴通力协作,加大支持力度,以确保在 COVID-19 抗疫前线的社区组织可以继续工作,为最需要他们的加拿大人提供服务。"

多元化及包容和青少年部长楚萱歌(Bardish Chagger)阁下:

"我们要感谢加拿大的年轻人,他们待在家中而没有去学校或工作场所。因为他们知道,压平疫情曲线需要我们所有人的共同努力。我们正处于前所未有的时期。加拿大人为眼前和世界各地所发生的事情而焦虑,年轻加拿大人也非常担心。而对于那些没有人可以交谈的年轻人来说,他们可以找"儿童帮助电话"。今天的 750 万元投资将确保有辅导员和训练有素的志愿者可以随时接听他们电话。身体上的保持距离,并不意味着让您变得孤单——帮助就在电话的另一头。"

老年事务部长舒尔特(Deb Schulte)阁下:

"尽管身体之间保持距离对于保护老年人免受 COVID-19 疫情至关重要,但也有将他们与社区分割开的风险。因此,加拿大政府非常自豪能与加拿大 United Way 共同努力,在这一困难时期帮助支持老年人的需求。通过利用当地的专才,这笔资金将有助于依照特殊性、当地性的需求,为全国各地的老年人提供有针对性的支持服务。在我们共同努力、压平疫情曲线、并减缓病毒扩散的过程中,政府正在每一步上为加拿大人民提供支持。"

卫生部长海度(Patty Hajdu)阁下:

"为了减慢 COVID-19 疾病的传播所带来的变化,对我们日常的生活带来了冲击。正因如此,帮助每个人在这段时期里保持良好的心理健康是我们政府的当务之急,'儿童救助电话'是回应年轻加拿大需求的领导者,我们此次向他们的投资,就是朝着这一目标迈出的重要一步。"



事实简要:

- 如果感染了 COVID-19 疾病, 65 岁及以上的加拿大人、以及免疫系统受损或具有基础病症的人士比别人有更高的患严重并发症风险。如果您有并发症之风险, 您可以采取措施降低受 COVID-19 感染而生病的风险。
- 出现 COVID-19 症状的加拿大人应留在家里,并致电当地的公共卫生部门,以获取应采取措施的建议。
- 如果没有额外的支持, COVID-19 疾病将对弱势人群造成不成比例的冲击, 而这些人群可能无法应对疾病大流行时的健康、社会和经济影响。当人们无法获得平时日常生活所依赖的社会和社区支持之时, 压力、艰苦和虐待的风险预计将会增加。
- 加拿大 United Way 是一个慈善、非营利性组织,致力于改善人们的生活并在加拿大各地建设强健的社区。它们为老年人、残疾人和无家可归的加拿大人等弱势群体提供服务。
- "儿童帮助电话"是面向儿童和青少年的 24/7 全天候、全国性的支持服务。该组织 以英语和法语向全国各地的年轻人提供专业的咨询、信息和转介,以及志愿者主导 的短信支持。他们的服务是完全保密的。
- 服务老年人的资金将通过"老年人新视界 New Horizons for Seniors Program"计划 提供。该计划支持的项目有助于改善老年人的福祉和生活质量,并促进加拿大老年 人在其社区中的社会融合和参与。

相关链接(英文):

- 新冠病毒疾病 (COVID-19)
- 帮助加拿大人应对COVID-19 疾病大流行的经济影响
- <u>总理阐述加拿大应对 COVID-19 行动</u>
- 加拿大政府采取行动应对COVID-19
- 加拿大提出措施支持经济和金融产业

- 30 -

PMO Media Relations: media@pmo-cpm.gc.ca
This document is also available at https://pm.gc.ca/



Ottawa, Canada K1A 0A2

Release

For immediate release

Prime Minister announces support for vulnerable Canadians affected by COVID-19

March 29, 2020

Ottawa, Ontario

Prime Minister's Office

During the global COVID-19 outbreak, the Government of Canada is working hard to help Canadians, including our youth and seniors. Over the last week alone, we have announced major new supports for families, for workers, and for businesses. But even with this extra help, people are facing a tough situation. And, for people who were already struggling, it's even harder now.

The Prime Minister, Justin Trudeau, today announced measures to support vulnerable Canadians to help cope with the health, social, and economic impacts of the COVID-19 pandemic.

These measures will help provide young people with mental health supports and Canadian seniors with practical services. They will also help ensure some of the most vulnerable Canadians have a safe place to turn and a roof over their heads. The Government of Canada will:

- Increase support for Canadians experiencing homelessness, and provide help for women and children fleeing violence. As announced on March 18, 2020, the Government of Canada will provide an additional \$157.5 million to address the needs of Canadians experiencing homelessness. The government will also provide up to \$50 million to women's shelters and sexual assault centres, including facilities in Indigenous communities, to help with their capacity to manage or prevent an outbreak.
- Provide support for counselling services to children and youth. As a result of school closures and reduced access to community resources, Kids Help Phone is experiencing increased demand for its 24/7 confidential online, telephone, and text counselling services across Canada. The Government of Canada will give



\$7.5 million in funding to Kids Help Phone to provide young people with the mental health support they need during this difficult time.

 Provide immediate essential services to Canadian seniors impacted by COVID-19. The Government of Canada will contribute \$9 million through United Way Canada for local organizations to support practical services to Canadian seniors. These services could include the delivery of groceries, medications, or other needed items, or personal outreach to assess individuals' needs and connect them to community supports.

Quotes

"While the COVID-19 pandemic affects all Canadians, some people and communities are more at risk to its impacts. That is why it is important to keep connected and make sure that everyone feels safe and supported in this uncertain time. Today's announcement is about helping our most vulnerable Canadians and ensuring our community organizations have what they need to deliver critical services to those most at risk."

—The Rt. Hon. Justin Trudeau, Prime Minister of Canada

"The Government of Canada strives to support the most vulnerable in our communities. This pandemic means that some of our fellow Canadians need help now, more than ever. That is why we are working with partners to increase the support to ensure organizations on the front lines of COVID-19 can continue to serve those Canadians who need it most."

—The Hon. Ahmed Hussen, Minister of Families, Children and Social Development

"We owe a big thanks to Canada's young people who are staying home from school or from work because they know it will take all of us to plank the curve. This is an unprecedented time. Canadians are anxious about what is happening here at home and around the world. Young Canadians are concerned too, and for those youth who don't have someone to talk to, they can turn to Kids Help Phone. Today's investment of \$7.5 million will ensure that there are counsellors and trained volunteers ready to answer their call. Physical distancing does not mean you are alone – help is a phone call away." —The Hon. Bardish Chagger, Minister of Diversity and Inclusion and Youth

"While physical distancing is essential to protecting seniors from COVID-19, it risks isolating them from their community. That is why the Government of Canada is proud to work with United Way Canada to help support the needs of seniors during this difficult time. By using local expertise, this funding will help provide support tailored to the unique, local needs of seniors across the country. As we work together to flatten the curve and slow the spread of the virus, the government is supporting Canadians every step of the way."

—The Hon. Deb Schulte, Minister of Seniors

"The changes happening to slow the spread of COVID-19 create disruptions in our lives. That is why helping everyone maintain good mental health during this time is a priority



for our government, and this investment in Kids Help Phone – a leader in responding to the needs of young Canadians – is an important step towards that goal."

—The Hon. Patty Hajdu, Minister of Health

Quick Facts

- If infected by COVID-19, Canadians aged 65 and over, and those with compromised immune systems or underlying medical conditions, are at an increased risk of more severe complications. If you are at risk for complications, you can take action to reduce your risk of getting sick from COVID-19.
- Canadians who experience symptoms of COVID-19 should stay home and call their local public health authority to get advice on what they should do.
- Without additional support, COVID-19 will have a disproportionate impact on vulnerable populations who may be less able to deal with the health, social, and economic impacts of the pandemic. Risks of stress, hardship, and abuse are expected to rise as people become unable to access the social and community supports on which they rely in their everyday lives.
- United Way Canada is a charitable, not-for-profit organization that works to improve people's lives and build strong communities across Canada. They provide services for vulnerable populations including seniors, people with disabilities, and Canadians experiencing homelessness.
- Kids Help Phone is a 24/7, national support service for children and youth. The organization offers professional counselling, information, and referrals, as well as volunteer-led, text-based support, to young people across the country in English and French. Their service is completely confidential.
- The funding for seniors will be delivered through the New Horizons for Seniors Program. The Program supports projects that help improve the well-being and quality of life of seniors, and fosters social inclusion and engagement of Canadian seniors in their communities.

Associated Links

- Coronavirus disease (COVID-19)
- Helping Canadians with the economic impact of the COVID-19 pandemic
- Prime Minister outlines Canada's COVID-19 response
- Government of Canada takes action on COVID-19
- Canada outlines measures to support the economy and the financial sector

- 30 -

PMO Media Relations: media@pmo-cpm.gc.ca
This document is also available at https://pm.gc.ca/

